

MUNKANAPLÓ
2024-1-HU01-KA121-VET-000203267
A 2025. Június 30.-Július 23. közötti
Krakkói szakmai gyakorlatról

Szociális ágazat

A tanuló neve: Dávid Brigitta

A szakma megnevezése: Kisgyermek gondozó és nevelő

A szakmai gyakorlat helye: Kétnyelvű magánóvoda High Five

Címe: Osiedle Kolorowe 9, Os.

Fő tevékenysége: Kisgyermek gondozó

A szakmai vezető(k)/mentor neve: Tomasz Ciechon

Kísérő tanárok: Hreskó Józsefné, Herédi Sándor, Széles Zoltán, Dala Viktória

Szemponatok a munkanapló vezetéséhez

- Milyen konkrét szakmai munkát végeztél?
- Milyen új szakkifejezést tanultál?
- Mi volt az újdonság számodra?
- Milyen munkaeszközöket használtál, kezeltél, ismertél meg?
- Milyen új szavakat ismertél meg?
- Milyen nehézségeid adódtak?
- Kértél-e, kaptál-e segítséget a feladatok végrehajtásához?

Dátum	Elvégzett feladatok, megtanult új ismeretek	Megismert szavak, új kifejezések
2025.06.30.	Ezen a napon utaztunk ki az Erasmus+ program keretében Krakkóba. Reggel 10:00-kor indultunk el az iskolától, Balassagyarmatról. Ekkor kezdődött el a hosszú utunk egy új élmény felé. Budapestre tartottunk ahonnan egy Flix busszal folytattuk az utunkat Lengyelországba. Mikor megérkeztünk Krakkó buszmegállójába, az Erasmus program képviselője ott várt minket, majd egy transfer busz kivitt minket a szálláshoz ahová este 21:00 körül érkeztünk meg. Megmutatták a szobáinkat majd mindannyian beköltöztünk és izgatottan vártuk a másnapot.	idegen nyelv / foreign language kulturális ismeret / cultural knowledge lehetőség / opportunity fejlődni / develop utazás / travel
2025.07.01	A mai nap folyamán megismerhettük a munkahelyeket, ahol felmérhettük nem csak a szakmai, de a nyelv tudásunkat is. A bemutatkozás és egy kis információ átadás után találkoztunk az odajáró gyerekekkel, láttam rajtuk, hogy kíváncsiak és izgatottak is. Miután a gyerekek is bemutatkoztak nekünk ki mentünk az udvarra, játszottunk és beszélgettünk velük és meglepően jó angolnyelvi szinten tudnak kommunikálni. Kis idő elteltével visszamentünk a csoportszobába és ott folytattuk velük az ismerkedést, majd elengedtek minket. Itt hosszabb időnk volt a buszig úgyhogy megbeszéltük a mainap mit tapasztaltunk és elmentünk egy boltba.	ismétlés / revision tevékenység / activity óvoda / kindergarden színes ceruza / coloured pencil kommunikáció / communication
2025.07.02.	Mai nap folyamán betekintést nyerhettünk az óvoda kiscsoportjának életébe, de előtte megkaptuk az információt a mai feladatokról. Reggeltől kora délelőttig a kiscsoporttal töltöttük az időt, segítettünk az öltözködésben majd kimentünk az óvoda játszótérre. Ezt követően a Pillangó (nagy csoporthoz) kellett bemennünk és manipulatív játék egyben szabályjáték által segítettük a fejlődésüket. A következő napra ennek folytatása várható, illetve készítenünk kell egy PPT-t amelyben Magyarországot kell bemutatnunk. A buszra várva a szabad időnkben elmentünk a Zabka kisboltba és bevásároltuk a szükséges dolgokat.	kézügyesség / manual dexterity szabály / rule képez / train képeség / command rajz / drawing
2025.07.03.	A mai nap eseményei között sor került az előző nap elkészített prezentáció előadására. Ezt 3 csoportnak kellett előadnunk, jól is alakult, hisz a gyerekek érdeklődve figyeltek és izgatottan figyelték az előadás végén lejátszott mese történéseit. A munkaidő után a Centrumba kellett felutaznunk, a Plázában körbe néztünk és mindent amit szükségesnek éreztünk	nevelési / educational országismeret / country knowledge kitartás / endurance csoportmunka / group work tapasztalat / experience

	megvettük. Az eltelt napok során az óvodában azt figyeltem meg, hogy amikor arra kerül sor, hogy telefonunkat elő vegyük, a gyerekek rá csodálkoznak, talán itt ebben az országban annyira nem jellemző az, hogy a gyerekek kiskorukban telefont kapnak a kezükbe.	
2025.07.04.	Mai napot a nagy csoportban töltöttük, segítettünk a reggelinél, majd a délelőtti program közt egy kis kreatív stresszlabda készítése lisztből, lufiból. A gyerekek eleinte nem nagyon jöttek oda hozzánk majd egyre inkább élvezték ezt a játékot. A középső csoporthoz is át mentünk, hogy ők is készíthessenek. Rövid volt a mai munka idő, mégis szerintem a mai volt a legértékesebb. Délután a városba utaztunk be, hogy vásárolhassunk egy kicsit a piacon.	elsajátít / acquire szervezés / organization eredmény / result kreativitás / creativity jó napot / Dzień dobry (Lengyel)
2025.07.05.	A hétvége első napja tartalmasan telt, délelőtt indultunk el a szállásról busszal majd át szálltunk egy villamosra. A mai program első helyszíne a Krakkói Barbican-hoz vezetett, az erődítményről történelmi eseményeket meséltek nekünk a kísérő tanáraink. Ezt követően még kaptunk időt a piactéren, hogy szuveníreket vásárolhassunk. Majd a megegyezett idő szerint össze gyűlt a csoport és tovább indultunk. A következő helyszín a Zsidónegyed volt ahol teljesen más környezet ismertünk meg és lehetőséget kaptunk körbe nézni az ottani árusok közt és meg kóstolni az ott kapható ételeket is.	tömegközlekedés / public transport tanulság / lesson learned ajándék / gift épületek / buildings látnivalók / sights
2025.07.06.	A mai napot szabadidőnek megkaptuk, mivel közlekedés hiány által nem jutott lehetőség a kimozdulásra. A program mára kitakarítani, rendet rakni a szobáinkban. Ez mellett a ruháink kimosása. Kipihentük a hét mozgalmait.	takarítás / cleaning szabadidő / leisure pihenés / rest mosás / washing
2025.07.07.	Ma a napunk viszonylag röviden telt a munkahelyen. Segítettünk a reggelinél, majd megkaptuk az napra feladatunkat. Kettesével kellett foglalkoznunk a gyerekekkel egy külön foglalkoztató teremben. Versenyeztek egymás ellen, majd ez után egy kis színezés. A gyerekek jól érezték magukat, nevettek is és kíváncsian várták mit fogunk csinálni. Ezzel a feladattal fejlesztettük a motorikus ügyességüket és a szabályok betartását is. Munka után egy boltba tértünk be, ahol bevásároltuk a szükséges dolgokat. Délután megírtuk a munkanaplókat, főztünk és pihentünk.	verseny / competition feladat / task jó hangulat / good mood főzés / cooking kézügyesség / dexterity
2025.07.08.	Ezen a napon az óvoda legkisebb csoportjával voltunk. Segítettünk a reggeliztetésben majd egy kis játék a gyerekekkel, ezt követően az óvoda játszótére következett. Aktívan töltöttük a délelőtti időt, a gyerekek játszottak a homokozóban, hintáztak és	szem / eyes kéz / hand mozog / move színek / colors azonos / identical

	futkároztak, mindenhol segítettük őket. Majd visszamentünk a csoportszobába és kettesével kellett megoldanunk velük 2 adott játékot. Ezekkel a játékokkal fejlődött a szem-kéz koordinációjuk és a finom motorikus kézfogásuk is. Miután minden gyermeket sikerült kipipálnunk a lapon, haza engedtek. A busz indulásáig még volt idő így betudtunk vásárolni az napi ebédhez.	
2025.07.09.	A mai nap hasonlóan telt mint az előző, szintén a kiscsoporttal voltunk. A nagycsoportból 2 kisfiú velünk töltötték a napot és az egyikkel sokat beszélgettünk és játszottunk a többi gyerek mellett. Magyarul beszélgettünk egymással és arra figyeltünk fel, hogy a kisfiú elkezdte utánozni a magyar szavakat / mondatokat amiket mondunk. Meglepően jól ejtette ki a magyar szavakat és elkezdtünk neki szavakat tanítani, hogy értse a jelentésüket összekapcsoltuk az azzal a szóval megegyező angol megfelelőjüket. A csoportszobában a kicsikkel még ujjfesték segítségével alkottunk, fejlesztettük a memóriájukat.	<i>tanítás / teaching</i> <i>bizalom / trust</i> <i>állatok / animals</i> <i>mosoly / smile</i> <i>ujjfesték / finger paint</i>
2025.07.10.	Ma reggel miután megkaptuk az napra a feladatot, az óvoda kiscsoportjánál segítettünk a reggeli előtti kézmosással. Ezt követően játékok segítségével próbáltunk közeledni felénk és azt vettem észre, hogy már kezdenek egy kicsivel nyitottabbak lenni felénk. Majd elmentünk átvenni a cipőket és felvenni a kabátokat, elindultunk a játszótérre. Jó hangulat és vidám nevetés járta át a környezetet. Időteltével sorba álltunk és bementünk a csoportszobába, első teendők az volt, hogy mi is és a gyerekek is kezdet mossanak, mivel a tízórai következett. Ez után a gyerekeket egyesével hívtuk az asztalhoz, hogy az adott memória játékot megoldják, nagyon ügyesek voltak. Munkaidő után felmentünk a plázába és kicsit kikapcsolódtunk, vettünk pár darab szuvenírt és ebédeltünk egyet, majd haza fele most egy másféle útvonalon mentünk a megszokottól, de sok szép tájat láttunk.	<i>útvonal / route</i> <i>nevetés / laughter</i> <i>memória / memory</i> <i>kézmosás / hand washing</i> <i>játék / play</i>
2025.07.11.	A kiscsoportnál kezdtük a reggelt, majd mikor az óvoda vezetője bejött hozzánk, elmondta milyen feladattal készült nekünk és hogy azt a napot a nagycsoporttal töltjük. A feladatunk az volt, hogy egy szabad asztalnál a gyerekek készítsenek maguknak gumikarkötőt, és ha segítségre van szükségük, legyünk ott segíteni. A gyerekek kézkoordinációja, kreativitásuk, memóriájuk is fejlődött ezzel a feladattal, nagyon ügyesek voltak a gyerekek és sok szép karkötő készült, sok változatban. Ez idő alatt arra is jutott lehetőségünk, hogy magunknak is készítsünk karkötőket miközben a gyerekekre is oda figyeltünk. A	<i>karkötő / bracelet</i> <i>segítség / help</i> <i>színek szerint / by colors</i> <i>fejlődés / development</i> <i>változat / version</i>

	doboz, amiben a karkötőhöz szükséges gumik voltak, kiborult, de egy két gyermek szívesen segített a színek szétválogatásában és visszapakolásában. Munkaidő után elmentünk a Zabka boltba és vásároltunk, majd otthon kipihenhetjük az az napot.	
2025.07.12.	A mai napunk tartalmasan telt, meglátogattunk számos történelmi épületet, köztük a Wawelt és a sárkány szobrot is megtekintettük. Csodás képeket tudtunk készíteni. Később betekintést nyertünk egy templomba is, amely nagyon szépen ki volt alakítva. A nap további ideje szabad program volt, elmentünk még a térre szuvenírt vásárolni. Az nap este megérkezett 2 tanárunk, jó kedvvel fogadtuk őket.	<i>Igen / tak (Lengyel)</i> <i>tanár / teacher</i> <i>kép / image</i> <i>táj / landscape</i> <i>sárkány szobor / dragon statue</i>
2025.07.13.	Ma reggel a 2 tanár akik eddig velünk töltötték a napokat haza utaztak, így a mai napot már az előző este érkezett tanárokkal töltöttük. Reggelről egy csoportba gyűltünk, hogy megbeszéljük az az napi programot, majd ezután a csoport közösen megmutatta a várost és a helyi tömegközlekedést. Késő délután zene mellett megírtuk a munkanaplókat, ruhát mostunk, takarítottunk és pihentünk, a tanárok az előző napi utat is ki tudták pihenni.	<i>programok / programs</i> <i>munkanapló / work log</i> <i>nyugalom / tranquility</i> <i>zene / music</i>
2025.07.14.	A mai napon az óvoda nagycsoportjához lettünk beosztva, ma kivételesen nem kaptunk külön feladatot, amit teljesítenünk kellett volna a gyerekekkel. Reggeli előtt segítettünk a kézmosással majd a gyerekek asztalhoz ültek és kiosztották nekik a reggelit. Ezt követően szabad elfoglaltság volt a csoportszobában, sokan rajzoltak az asztaloknál, de voltak akik szerepjátékkal ütték el az időt. Később a gyerekek összepakoltak maguk után és kimentünk átvenni cipőket és elsétáltunk egy közeli játszótérre. A gyerekek hintáztak, és voltak akik versenyt futottak a játszótér területén. Vissza sétáltunk a gyerekekkel az óvodához majd elengedtek minket. Ebédre bevásároltunk a Zabka boltban, a délutánt pedig pihenéssel töltöttük.	<i>cipő / shoes</i> <i>hinta / swing</i> <i>futás / running</i> <i>étkezés / meal</i> <i>nagycsoport / large group</i>
2025.07.15.	A mai napon a munkahelyünkre elkísért Viktória tanárnő. Ma a nagycsoportosoknál kezdtük a napot, ahol segítettünk a reggeliztetésnél. Ezt követően játszottunk velük, és részesei lehettünk egy bábszínház előadásának amit az óvodások adtak elő. Majd a vezetőnő arra kért minket, hogy menjünk át az óvoda legkisebb csoportjához és kísérik el őket egy játszótérre a közeli parkban. Miután a gyerekek kellőképpen elfáradtak visszatértünk az óvodába és kiosztották a tízórait. A gyermekek viszonylag gyorsan nyitottak felénk és játszottunk velük, az ebéd ideje következett így a gyerekek asztalhoz ültek és meg ebédeltek. Munkaidő után elengedtek minket, és	<i>reggeli / breakfast</i> <i>bábszínház / puppet theater</i> <i>vezető / leader</i> <i>játszótér / playground</i> <i>escort / kíséret</i>

	elmentünk pénzt váltani majd meglátogattunk egy újonnan felfedezett kisboltot, ez után haza indultunk. Délután a tanárainkkal megbeszéltük a hétvégi programot.	
2025.07.16.	Ma megtapasztalhattuk milyen teljesen magunkra hagyatkozni a munkahelyen. Külön kerültünk 3 csoportba, engem az óvoda legkisebb csoportjához osztottak be. A reggel szokásosan telt, majd elsétáltunk egy közeli játszótérre. Mikor visszaértünk tízórai után a felírt projektet készítettük el, a feladat a Magyarország zászlaját kellett elkészíteni, papír, festék és hurkapálcika segítségével. A gyerekek nagyon ügyesen készítették el, gyönyörűek lettek az végeredmények. Ezt követően segített megebédeltetni a gyerekeket. Munkaidő után elindultunk vissza a szállásra és megbeszéltük melyik csoportnál mik történtek.	különböző / different papír / paper ragasztó / glue festék / paint ország zászló / national flag
2025.07.17.	A hét további napjait is külön töltjük majd csoport cserével, én most a középső csoporthoz kerültem. Segítettem a reggelinél majd különböző fejlesztő játékokkal (kirakó, színező, építőkocka) ütöttük el a kora délelőttöt. A projekt feladat 2. része az volt, hogy a beszínezett sóból egy lapra a ragasztó segítségével alkossák meg a zászló mintáját. Szép eredmények születtek aznap délelőtt és a gyerekek is nagyon élvezték ezt a feladatot. Kora délután elengedtek minket és felutaztunk a plázába. Mire hazaértünk elfáradtunk, és a nap maradék idejét pihenéssel töltöttük.	só / salt étel festék / food coloring szép / beautiful papírtálca / paper plate szenzoros / sensory
2025.07.18.	Reggelről elkísért minket Zoltán tanár úr és megtekintette a munkahelyünket és azt, hogy mi történik ott egy nap, a hét utolsó napján a nagycsoporthoz kerültem, a reggel szokásosan telt, majd sor került a sétára egy közeli játszótérhez. A csoport egyik tagján azt vettem észre, hogy ingerlékeny, a nevelők jól kezelték ezt a helyzetet, az a gyermek az nap nem jött el velünk a játszótérre, hogy nehogy baj alakuljon ki. A csoport többi tagja jól érezték magukat és kellemesen elfáradtak a játékban. Mikor vissza értünk a vezetőtől azt a feladatot kaptam, hogy menjek át segíteni a kiscsoporthoz. Projekt feladatunk utolsó része az volt, hogy szívecske alakban készítsék el a magyar kokárdát. Ügyesek voltak. Kora este ellátogattunk az Óriáskerékhez, amit többen ki is próbáltunk, köztük én is. A magasból megtekintettük Krakkó városát, majd akinek volt kedve még egyéb játékokat is kipróbált.	olló / scissors kokárda / cockade óriáskerék / ferris wheel ingerlékeny / irritable baj / trouble
2025.07.19.	A napunk igazán mozgalmas volt, ellátogattunk Auschwitzba és betekintést nyerhettünk a történelem egy részébe, elmesélték, hogy hogy bántak az elítélt	történelem / history múlt / past fagyi / ice cream

	emberekkel a koncentrációs táborban. Megrázó történeteket hallottunk, és a múlt emlékéből láthattunk részleteket. Kellemesen elfáradtunk és fagyival zártuk le páran az aznapot. Este még melegszendvics mellett beszéltük meg az aznap hallottakat, és közösen dolgoztuk fel a nap folyamán ért ingereket.	<i>melegszendvics / toastie koncentrációs tábor / concentration camp szállítmány / transport</i>
2025.07.20.	A tegnapi hosszú séta után kikapcsolódtunk és ellátogattunk egy közeli Aquva parkba. Rengeteg csúszda volt a strand környékén amiket ki is próbáltunk. Jól éreztük magunkat és azt is megfigyelhettük, hogy az itteni strandok mennyivel másabak, mint az otthoniak. A rendelésnél a kapott karszalagot kellett hozzá érinteni az automatákhoz és távozáskor kellett kifizetni az rendelt ételt és italt.	<i>strand / beach karszalag / armband csúszda / slide rendelés / order kikapcsolódás / relaxing</i>
2025.07.21.	Mai napon ismét együtt töltöttük a gyakorlati napunkat a munkahelyen. A feladatunk az volt, hogy segítsünk az egyik gondozónak a kiscsoportnál. Reggelinél szét osztottuk az ételt, ezt követően kézmosásnál segítettünk a kicsiknek. Kimentünk az udvarra az óvoda játszóterére, szórakoztattuk a gyerekeket és nagyon jó hangulat töltötte be a környéket. Tízórait követően a gondozó kreatív feladatot osztott ki nekik, aminél segítettünk. Papír muffin formából és barna papírból kellett egy sima fehér lapra ragasztaniuk úgy, hogy fagyit ábrázoljon. A munka időnk leteltekor még bementünk a közeli Biedronka boltba majd haza indultunk, ahol a délutánt pihenéssel és a napló rendbetételével töltöttük. Este ellátogattunk ismét a főtérrre, hogy gyönyörködhessünk a kivilágított belvárosban.	<i>kreativitás / creatiivity gondozó / caregiver muffin / muffin ábra / figuer kivilágítás / lighting</i>
2025.07.22.	Mai napunk volt az utolsó munkanapunk, azonban a mai napunk is hasonlóan telt. Ahogy beérkeztünk a munkahelyre az egyik gyermek boldogan szaladt hozzám és ölelt meg. Ez melegséggel töltött el és a napon igazán jól kezdődött. Ma az óvoda kiscsoportjához osztottak be. Azt figyeltem meg, hogy a gyerekek egyre inkább nyitnak felénk a napok teltevel. Sokat játszottunk velük, és örömteli hangulattal szórakoztattuk a csoport tagjait. A munka időnk felénél a vezető nő elhívott minket az irodájába, hogy ellenőrizzük a elégedettségi nyilatkozat értékeléseit, és egyetértés mellett meglepett minket egy kisbúcsú ajándékkal. Nagylelkű, segítőkész személyisége és előkészültsége által úgy gondoltuk, hogy viszonzzuk az ajándékozást és egy doboz bonbonnal leptük meg. Visszatértünk a gyerekekhez és segítettünk a gondozóknak a további munka idő során. Majd kora délután elbúcsúztunk az óvoda dolgozóitól és gyerekektől is. A délutánt a bőröndök	<i>meglepetés / surprise búcsú / farewell elégedett / satisfied ölelés / embrace utolsó nap / last day</i>

	bepakolásával töltöttük majd este utoljára meglátogattuk a város főterét.	
2025.07.23.	Az Erasmus+ program utolsó napjához érkeztünk, az utazás napjához. Reggel 8:00kor indultunk el a szállástól a megérkezett Transzferekkel, amik elvittek minket a Filx buszok állomásához. A hosszabb busz utunk 9:30kor vette kezdetét, mindenki elfoglalta az adott helyét majd elindultunk Magyarország fele. Sok szép tájat láttunk a buszról, és jó hangulatban töltöttük az utat (Unoztunk, megbeszéltük az élményeket). Mikor megérkeztünk Pestre átszálltunk a Transzferekre, majd a reptérre indultunk, hogy Mics tanárnő is velünk utazzon haza Balassagyarmatra. A buszok mikor az iskola elé érkeztek, a szülők ott vártak minket izgatottan és büszkén. Elkészöntünk a tanárainktól és a diáktársainktól és haza indultunk.	hazaút / trip home buszállomás / bus station reptér / airport büszke / proud idő / time

Élménybeszámoló
Dávid Brigitta

A tanév első felében értesültem az Erasmus+ program pályázatáról, úgy gondoltam, hogy adok magamnak egy lehetőséget, hogy kipróbálhassam magam külföldi gyakorlatban. Az osztályfőnököm és szakmai tanáraink úgy gondolták, hogy képes leszek teljesíteni az adott feladatokat.

Mikor esélyes lettem a bekerülésre rettentően boldog voltam és örültem ennek a lépésnek. Pár héttel később kiderült, hogy beválasztottak a programba, kicsit féltem, de izgatottan vártam a további lépéseket. Sok megbeszélés és felkészítő következtében egyre közelebb kerültünk az utazás napjához. Szülők nélküli felkészítőkhöz tartozott a lélektani és az országismereti megbeszélés. Szülői megbeszélésen sok információt kaptunk és egy listát arról, hogy miket kell bepakolni a bőröndünkbe és mit a poggyászába. A kísérő tanárok telefonszámaikat és elérhetőségüket is itt kaptuk meg. Mivel számomra ez volt az első hosszabb távollétem egy teljesen idegen országban így én nagyon izgultam és tartottam ettől a programtól, de igyekeztem nyugodt maradni és egy pozitív élményként felfogni ezt az egészet. Az utazás napján én viszonylag könnyen elkészöntem a szüleimtől és izgatottan vártam az indulást. Mikor megérkeztünk Krakkó városába, kíváncsian vártuk a szállásra való megérkezést. Sok szép tájat láttunk az út során és csodáltuk Krakkó szépségét. A szálláson kiosztották a szobákat majd izgatottan pakoltunk ki és vártuk a másnapot. A munkahelyen először féltünk, hogy pontosan mire is számítsunk majd a napok teltével egyre jobban élveztük. Többségében kreatív feladatokat osztottak ki nekünk, amiket a gyerekek közösen kellett megcsinálnunk (stresszlabda készítés, Magyarország zászlajának elkészítése, színes só ötletes alkotása). A gyerekek érdeklődve fogattak és nyitottak voltak felénk. Tömegközlekedéssel közel volt a munkahelyünk pár perc sétával. A szállás elhelyezkedése miatt egy kicsit nehezebb volt a hétfégi programok megtervezése, de sikerült össze hoznunk. Számos történelmi programon vettünk részt a hétfégéken, mint például a templomok, a zsidó negyed, és az Auschwitz koncentrációs tábor megtekintése és a múlt története. A kikapcsolódás alkalmá is meg volt, Krakkó főtere illetve az aqua park meglátogatása. Számomra negatívum az volt, hogy a szálláson nem informáltak minket megfelelően a mosógépek és számos tisztasági szerek tároló helyiségével. A csoport egyes tagjaival jó

kapcsolatot, összhangot alakítottunk ki, közös élmények és tapasztalatok alakultak. Én úgy érzem, hogy sokat tapasztaltam a szakmámmal kapcsolatban és fejlődött az angol nyelvi tudásom is. Örülök, hogy részt vehettem egy ilyen programban és kellemes, szép emlékek kötnek Kakkóhoz.